

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 11 Kovas 2026

Versija

: 1.09



1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : SIGMADUR 520/550 HARDENER

Produkto kodas : 000001195999

Kitos identifikavimo priemonės

00467483; 00467484 ; 00467485

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Produkto panaudojimas : Profesionalaus naudojimo sritys, Naudojamas purškimo būdu, Taikymas ne purškimo metodais..

**Cheminės medžiagos/
mišinio paskirtis** : Kietiklis.

**Nerekomenduojami
naudojimo būdai** : Produktas nėra skirtas, ženklinamas ar pakuojamas vartotojams.

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

PPG Coatings Belgium BV/SRL
Tweemontstraat 104
B-2100 Deurne
Belgium
Telephone +32-33606311
Fax +32-33606435

**Asmens, atsakingo už šį
SDL el. pašto adresą** : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės Ir informacijos biuras

Telefono numeris : Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52

Tiekėjas

+31 20 4075210

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas : Mišinys

Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)

Flam. Liq. 3, H226
Acute Tox. 4, H332
Skin Irrit. 2, H315
Eye Irrit. 2, H319
Skin Sens. 1, H317
STOT SE 3, H335
Aquatic Chronic 3, H412

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas priskiriamas pavojingoms medžiagoms.

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos :	
Signalinis žodis :	Atsargiai
Pavojingumo frazės :	Degūs skystis ir garai. Dirgina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Sukelia smarkų akių dirginimą. Kenksminga įkvėpus. Gali dirginti kvėpavimo takus. Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

Prevencinės	: Mūvėti apsaugines pirštines. Naudoti akių ar veido apsaugos priemones. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
Atoveikis	: ĮKVĖPUS: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.
Sandėliavimas	: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.
Šalinimas	: Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų. P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501
Pavojingi ingredientai	: heksametilendiizocianatas, oligomerai ir heksametilendiizocianatas
Papildomi etiketės elementai	: Sudėtyje yra izocianatų. Gali sukelti alerginę reakciją.
XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai	: Netaikoma.
Specialūs pakuotės reikalavimai	
Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais	: Netaikoma.
Taktilinis perspėjimas apie pavojų	: Netaikoma.

2.3 Kiti pavojai

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą	: Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.
Produktas atitinka endokrininės sistemos ardomųjų savybių kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006.	: Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.
Kiti neklasifikuojami pavojai	: Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	% svorio	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
heksametilendiizocianatas, oligomerai	EB: 500-060-2 CAS: 28182-81-2	≥50 - ≤75	Acute Tox. 4, H332 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	ŪTĮ [ikvėpimas (dulkės ir rūkas)] = 1.5 mg/l	[1] [2]
ksilenas	REACH #: 01-2119488216-32 EB: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeksas: 601-022-00-9	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [pro oda] = 1700 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 11 mg/l	[1] [2]
n-butilacetatas	REACH #: 01-2119485493-29 EB: 204-658-1 CAS: 123-86-4 Indeksas: 607-025-00-1	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	REACH #: 01-2119455851-35 EB: 918-668-5 CAS: 128601-23-0	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	-	[1]
etilbenzenas	REACH #: 01-2119489370-35 EB: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeksas: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (klausos organai) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 17.8 mg/l	[1] [2]
heksametilendiizocianatas	REACH #: 01-2119457571-37 EB: 212-485-8	<0.10	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 1, H330 Skin Irrit. 2, H315	ŪTĮ [per burną] = 710 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)]	[1] [2]

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

	CAS: 822-06-0 Indeksas: 615-011-00-1		Eye Irrit. 2, H319 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.	= 0.151 mg/l Resp. Sens. 1, H334: C ≥ 0.5% Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.5%	
--	--	--	--	---	--

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai
[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas
Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.
SUB kodai aprašo medžiagas, kurios neturi registruotų CAS numerių.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Patekimas į akis** : Išimti kontaktinius lęšius, pakėlus vokus, akis bent 10 min. plauti dideliu švaraus vandens kiekiu ir kreiptis į medicinos pagalbą.
- Įkvėpus** : Perneškite į gryną orą. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi.
- Susilietimas su oda** : Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. NENAUDOKITE tirpiklių ir skiediklių.
- Nurijimas** : Prarijus nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos ir parodykite šią pakuotę arba etiketę. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. NESKATINTI vėmimo.
- Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei įtariama, kad garų dar yra likę, gelbėtojas privalo dėvėti tinkamą kaukę arba naudotis autonominiu kvėpavimo aparatu. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna. Prieš nusivilkdami užterštus rūbus, kruopščiai juos nuplaukite vandeniu arba mūvėkite pirštines.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Patekimas į akis** : Sukelia smarkų akių dirginimą.
- Įkvėpus** : Kenksminga įkvėpus. Gali dirginti kvėpavimo takus.
- Susilietimas su oda** : Dirgina odą. Sausina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- Nurijimas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
skausmas ar dirginimas
ašarojimas
paraudimas

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

Įkvėpus	: Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: kvėpavimo takų dirginimas kosulys
Susilietimas su oda	: Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas paraudimas sausumas trūkinėjimas
Nurijimas	: Jokių specialių duomenų nėra.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui	: Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas.
Ypatingos procedūros	: Specifinio gydymo nėra.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	: Naudokite sausu chemikalus, CO ₂ , putas ar purškite vandeniu.
Netinkamos gesinimo priemonės	: Nenaudokite vandens srovės.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Medžiagos ar mišinio keliami pavojai	: Degūs skystis ir garai. Medžiagai patekus į nutekamuosius vamzdžius kyla gaisro ar sprogimo grėsmė. Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti, sukeldamas naujų sprogimų riziką. Ši medžiaga kenksminga vandens gyvūnijai ir sukelia ilgalaikius padarinius. Vandenį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokią vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.
Pavojingi užsiliepsnojęs produktai	: Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: anglies oksidai azoto oksidai Cianatas ir izocianatas. vandenilio cianidas

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams	: Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei tai atlikti nepavojinga nepavojinga, atitraukite pakuotes su medžiaga nuo ugnies. Purškite vandeniu šalia ugnies esančius konteinerius, kad jie atvėstų.
Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams	: Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmsus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams	: Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Išjunkite visus uždegimo šaltinius. Pavojingame plote negali būti jokio kibirkščiavimo, rūkymo ar liepsnos. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
Pagalbos teikėjams	: Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės	: Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai.
------------------------------------	---

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas	: Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogo apsaugotą įrangą. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniu ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
Didelis išsiliejimas	: Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogo apsaugotą įrangą. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Nuplaukite išsiliejusią medžiagą į uždara nuotekų valymo sistemą arba elkitės kaip toliau nurodyta. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas
Specialios sąlygos	: Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta (žr. 13-ą Skyrių). Patalpinkite į tinkamą pakuotę. Užterštą plotą reikia skubiai išvalyti tam tinkama dekontaminuojančia priemone. Vienas (degus) iš galimų dekontaminuojančių mišinių (pagal apimtį): vanduo (45 dalys), etanolis ar izopropilo alkoholis (50 dalių), koncentruotas (d: 0,880) amoniako tirpalas (5 dalys). Nedegiu alternatyviu mišiniu gali būti natrio karbonatas (5 dalys) ir vanduo (95 dalys). Supilkite tą pačią dekontaminuojančią medžiagą į likučius ir leiskite keletą dienų pastovėti, kol nehermetiškame konteineryje nustos vykti reakcija. Kai bus pasiekta ši būklė, uždarykite konteinerį ir sunaikinkite, laikydamiesi vietos taisyklių (žr. 13-ą skyrių). Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius. Produktui užteršus ežerus, upes ar vandentakius, vadovaudamiesi vietos taisyklėmis praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.
6.4 Nuoroda į kitus skirsnius	: Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu sandėliavimu susijusios atsargumo priemonės

- Apsaugos priemonės

: Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius). Asmenys, kurie anksčiau sirgo odos alerginėmis ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose naudojamas šis produktas. Sekite, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių. Nenuryti. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Neikite į sandėlius ir uždaras patalpas, jeigu jos tinkamai neišvėdintos. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Saugokite ir naudokite toli nuo karščio, kibirkščių, atviros liepsnos ar kito ugnies šaltinio. Naudokite apsaugotus nuo sprogdimo elektros (ventiliacijos, apšvietimo ir medžiagų apdorojimo) įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Imkitės saugos priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių. Nenaudokite pakuotės pakartotinai.
- Patarimas dėl bendros darbo higienos

: Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

- : Saugokite tokiose temperatūros ribose: 0 iki 35°C (32 iki 95°F). Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Saugokite atskiroje tam pritaikytoje vietoje. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Laikyti užrakintą. Pašalinkite visus ugnies šaltinius. Atskirkite nuo oksiduojančių medžiagų. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos.

Reikia imtis atsargos priemonių, kad sąlytis su atmosferine drėgme ar vandeniu būtų minimalus: susiformuoja CO₂, kuris uždaruose konteineriuose gali padidinti slėgimą.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

[vardyti naudojimo būdai pateikta 1.2 skirsnyje.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
heksametilendiizocianatas, oligomerai ksilenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [izocianatai] Jautrinanti medžiaga. IPRD 8 valandos: 0.005 d/mln. NRD: 0.01 d/mln. Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [ksilenas, mišrūs izomerai, grynas] Absorbuojamas pro odą. TPRD 15 minutės: 442 mg/m³. IPRD 8 valandos: 50 d/mln.

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga	
n-butilacetatas	TPRD 15 minutės: 100 d/mln. IPRD 8 valandos: 221 mg/m³. Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 241 mg/m³. IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 723 mg/m³. TPRD 15 minutės: 150 d/mln.
etilbenzenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Absorbuojamas pro odą. IPRD 8 valandos: 442 mg/m³. IPRD 8 valandos: 100 d/mln. TPRD 15 minutės: 884 mg/m³. TPRD 15 minutės: 200 d/mln.
heksametilendiizocianatas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Jautrinanti medžiaga. IPRD 8 valandos: 0.03 mg/m³. IPRD 8 valandos: 0.005 d/mln. NRD: 0.07 mg/m³. NRD: 0.01 d/mln.

Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros : Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

DNEL/DMEL

Produkto/ingrediento pavadinimas	Poveikis	Vertė
heksametilendiizocianatas, oligomerai	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	0.5 mg/m³
xylene	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	1 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus <i>Sisteminis</i>	5 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	65.3 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	65.3 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i>	125 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i>	212 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	221 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	221 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	260 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	260 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	442 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	442 mg/m³
n-butilacetatas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	300 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i>	11 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus <i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Prarijus <i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i>	3.4 mg/kg bw/parą

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	6 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	7 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	11 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	12 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	Vietinis	35.7 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	48 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	Vietinis	300 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	300 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Vietinis	300 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	Vietinis	600 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	600 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	25 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	150 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	11 mg/kg
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	Sisteminis	11 mg/kg
etilbenzenas	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	32 mg/m³
	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Vietinis	442 mg/m³
	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	884 mg/m³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	Sisteminis	1.6 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	15 mg/m³
heksametilendiizocianatas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Sisteminis	77 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	Sisteminis	180 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	Vietinis	293 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	Vietinis	0.035 mg/m³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	Vietinis	0.07 mg/m³

PNEC

Produkto/ingrediento pavadinimas	Aplinkos apibūdinimas - Metodas	Vertė
Xylene	Šviežias vanduo	0.327 mg/l
	Jūros vanduo	0.327 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai	6.58 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
	Dirvožemis	2.31 mg/kg
	Šviežias vanduo	0.18 mg/l
	Jūros vanduo	0.018 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	0.981 mg/kg
	Jūros vandens nuosėdos	0.0981 mg/kg
n-butilacetatas	Nuotekų valymo įrenginiai	35.6 mg/l
	Dirvožemis	0.0903 mg/kg
	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.1 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.01 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	9.6 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	13.7 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	1.37 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	2.68 mg/kg dwt
	Antrinis apsinuodijimas	20 mg/kg

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

heksametilendiizocianatas	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	0.0774 mg/l 0.00774 mg/l 8.42 mg/l 0.01334 mg/kg dwt 0.001334 mg/kg dwt 0.0026 mg/kg dwt
---------------------------	---	---

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės	: Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Naudokitės uždaramis darbo zonomis, vietinėmis ištraukiamosios ventiliacijos sistemomis ar kitomis techninėmis kontrolės priemonėmis, kad ore esančių teršalų poveikis darbuotojui neviršytų rekomenduojamų arba nustatytų ribų. Techninės kontrolės priemonės taip pat reikalingos palaikyti dujų, garų ar dulkių koncentraciją žemiau bet kokios sprogumo ribos. Naudokite apsaugotą nuo sprogimo ventiliacijos įrangą.
Individualios apsaugos priemonės	
Higienos priemonės	: Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.
Akių ir (arba) veido apsaugą	: Akiniai nuo chemikalų purslų. Naudoti akių apsaugą pagal EN 166.
Odos apsauga	
Rankų apsaugą	: Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Vadovaudamiesi pirštinių gamintojo nurodytais parametrais, mūvėdami jas patikrinkite, ar pirštinės vis dar pasižymi apsauginėmis savybėmis. Reikia pažymėti, kad pirštinių medžiagos nepralaidumo terminas gali skirtis, priklausomai nuo skirtingų pirštinių gamintojų. Tais atvejais, kai naudojamos keletas medžiagų, pirštinių užtikrinamo saugos laiko negalima tiksliai apskaičiuoti. Jei yra ilgalaikio ar dažnai pasikartojančio sąlyčio galimybė, rekomenduojama mūvėti 6-os apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 480 minučių). Kai tikėtinas tik trumpalaikis sąlytis, rekomenduojama mūvėti 2-os arba aukštesnės apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 30 minučių). Naudotojas privalo kontroliuoti, kad galutinis apsisprendimas pasirenkant pirštinių tipą darbui su šiuo produktu yra tinkamiausias ir jį priimant yra atsižvelgta į konkrečias naudojimo sąlygas, kurios pateiktos naudotojo atlikto rizikos vertinimo dokumente.
Pirštinės	: butilo kaučiukas
Kūno apsauga	: Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas. Jei yra užsidegimo nuo statinės elektros pavojus, dėvėkite antistatinius apsauginius rūbus. Siekiant geriausios apsaugos nuo statinių iškrovų, rūbų komplekte turi būti antistatinis kostiumas, batai ir pirštinės. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie medžiagas, projektavimo reikalavimus ir bandymų metodus, žr. Europos standartą EN 1149.
Kita odos apsauga	: Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdant darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.

Kvėpavimo organų apsauga	Naudokite tiekiamo oro respiratorių, nebent konkrečioje vietoje atlikus vertinimą nustatoma, kad tiekiamo oro respiratorius nėra būtinas; tokiu atveju reikėtų pasinaudoti rizikos vertinimo rezultatais, kad būtų galima nustatyti, ar kvėpavimo takų apsauga yra būtina ir kokia apsaugos rūšis yra tinkama. Respiratorių reikia pasirinkti remiantis žinomu ar numanomu dozės lygiu, produkto kenksmingumu ir pasirinkto respiratoriaus saugaus funkcionavimo apribojimais. Jei darbuotojai dirba esant koncentracijoms, viršijančioms leidžiamas aplinkoje ribas, jie privalo naudotis tinkamais sertifikuotais respiratoriais. Naudokitės gerai prigulančiu, orą gryninančiu ar oru maitinamu respiratoriumi, atitinkančiu aprobuotų standartų reikalavimus, jei rizikos įvertinimas parodė, kad toks yra reikalingas. Dėvėti EN 140 atitinkančių respiratorių. Filtro tipas: organinių garų (Tipas A) ir dalelių filtras P3
Vartojimo apribojimai	Asmenys, kurie serga astma, alergijomis, lėtinėmis ar pasikartojančiomis kvėpavimo takų ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose yra naudojamas šis produktas.
Poveikio aplinkai kontrolė	Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

Išvaizda

Fizikinė būseną	: Skystis.
Spalva	: Bepalvis.
Kvapą	: Aromatinis. [Lengvas]
Lydimosi/užšalimo temperatūra	: Neapibrėžta.
Virimo temperatūra, pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	: $>37.78^{\circ}\text{C}$
Degumas	: Neapibrėžta. Apie patį mišinį duomenų nėra.
Viršutinė ir apatinė sprogdumo ribos	: Nėra.
Pliūpsnio temperatūra	: Uždaros talpos: 38°C
Savaiminio užsidegimo temperatūra	:

Ingrediento pavadinimas	°C	°F	Metodas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	280 iki 470	536 iki 878	

Skilimo temperatūra	: Stabilus, jeigu laikomasi rekomenduojamų saugojimo ir naudojimo sąlygų (žr. Skyrių 7).
pH	: Netaikoma.
Klampa	: Dinaminis (kambario temperatūra): Nėra. Kinematinis (kambario temperatūra): Nėra. Kinematinis (40°C): >21 mm²/s
Tirpumas	:

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Terpė	Rezultatas
šaltas vanduo	Netirpstanti

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Pow) : Netaikoma.

Garų slėgis :

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
n-butilacetatas	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

Santykinis tankis : 1.08

Dalelių charakteristikos

Vidutinis dalelių dydis : Netaikoma.

9.2 Kita informacija

9.2.1 Informacija apie fizinių pavojų klases

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės : Pats produktas nėra sprogus, tačiau gali susidaryti sprogus garų arba dulkių mišinys su oru.

Oksidacinės savybės : Produktas nekelia oksiduojantį pavojaus.

Papildomos informacijos nėra.

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

10.1 Reaktyvumas	: Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.
10.2 Cheminis stabilumas	: Produktas yra stabilus.
10.3 Pavojingų reakcijų galimybė	: Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.
10.4 Vengtinios sąlygos	: Gaisro metu gali susidaryti pavojingi skilimo produktai. Imkitės apsaugos priemonių, aprašytų 7-me ir 8-me skyriuose.
10.5 Nesuderinamos medžiagos	: Laikykite nuošaliai nuo: oksiduojančių medžiagų, stiprių šarmų, stiprios rūgštys, aminių, alkoholio, vandens. Su aminais ir alkoholiais vyksta nekontroliuojamos egzoterminės reakcijos.
10.6 Pavojingi skilimo produktai	: Priklausomai nuo sąlygų, Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: Cianatas ir izocianatas. anglies oksidai azoto oksidai vandenilio cianidas

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008	
Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 įprastinį metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes.	
Kenksminga įkvėpus.	
Sukelia smarkų akių dirginimą.	
Dirgina odą.	
Gali sukelti alerginę odos reakciją.	
Gali dirginti kvėpavimo takus.	
<u>Ūmus toksiškumas</u>	

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Dozė / Poveikis
heksametilendiizocianatas, oligomera	Žiurkė - Moteris - Prarijus - LD50	>2500 mg/kg
xylene	Triušis - Susilietus su oda - LD50	>2000 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	4.3 g/kg
	Triušis - Susilietus su oda - LD50	1.7 g/kg
n-butilacetatas	Triušis - Susilietus su oda - LD50	>17600 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	10.768 g/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	2000 d/mln [4 valandos]
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	>21.1 mg/l [4 valandos]
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	Žiurkė - Prarijus - LD50	8400 mg/kg
	<u>Toksinis poveikis:</u> Elgesio - mieguistumas (bendra depresija) Elgesys - drebulys Plaučių, krūtinės ląstos ar kvėpavimo - kiti pokyčiai	
	Triušis - Vyras, Moteris - Susilietus su oda - LD50	>2000 mg/kg
etilbenzenas	Žiurkė - Prarijus - LD50	3.5 g/kg
	Triušis - Susilietus su oda - LD50	17.8 g/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	17.8 mg/l [4 valandos]
heksametilendiizocianatas	Žiurkė - Prarijus - LD50	0.71 g/kg
	Triušis - Susilietus su oda - LD50	0.57 g/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	151 mg/m³ [4 valandos]
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas	124 mg/m³ [4 valandos]

Ūmaus toksiškumo įvertinimas	
Medžiagos įvedimo būdas	Ūmaus toksiškumo ekvivalento (Acute Toxicity Equivalent - ATE) reikšmė
Susilietus su oda	12058.63 mg/kg
Įkvėpimas (garai)	70.32 mg/l
Įkvėpimas (dulkės ir aerozoliai)	2 mg/l

Išvada/santrauka : Kenksminga įkvėpus.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
Siilenas	Triušis - Oda - Vidutiniškai dirginanti Naudojamas kiekis/koncentracija: 500 mg Poveikio/ekspozicijos trukmė: 24 valandos

Išvada/santrauka

Oda : Dirgina odą.

Akys : Sukelia smarkų akių dirginimą.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Išvada/santrauka

Oda : Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Mutageniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kancerogeniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Toksiškumas reprodukcijai

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

STOT (vienkartinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
heksametilendiizocianatas, oligomerai	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
ksilenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
n-butilacetatas	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
-	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
heksametilendiizocianatas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas

Išvada/santrauka :

Gali dirginti kvėpavimo takus.

STOT (kartotinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
etilbenzenas	2 kategorija	-	klausos organai

Išvada/santrauka :

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
etilbenzenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

Išvada/santrauka :

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Ikvėpus : Kenksminga įkvėpus. Gali dirginti kvėpavimo takus.
- Nurijimas : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda : Dirgina odą. Sausina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- Patekimas į akis : Sukelia smarkų akių dirginimą.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Ikvėpus : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: kvėpavimo takų dirginimas
kosulys
- Nurijimas : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Pateikimas į akis	: Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: skausmas ar dirginimas ašarojimas paraudimas
-------------------	---

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Trumpalaikis poveikis	
Galimi tiesioginiai padariniai	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Galimi uždelsti padariniai	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Ilgalaikis poveikis	
Galimi tiesioginiai padariniai	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Galimi uždelsti padariniai	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

Bendrybės	: Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio iš odos gali būti pašalinti riebalai ir išsivystyti odos dirginimas, trūkinėjimas ir (arba) dermatitas. Po sensibilizacijos dėl pakartotinio labai žemo lygio poveikio gali išsivystyti smarki alerginė reakcija.
Kancerogeniškumas	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Mutageniškumas	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Toksiškumas reprodukcijai	: Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Kita informacija	: Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas. Pakartotinis poveikis įkvėpus didelės koncentracijos garų gali sudirginti kvėpavimo sistemą ir sukelti negrįžtamus smegenų ir nervų sistemos pažeidimus. Įkvėpus didesnę, nei didžiausia leistina, garų/aerolio koncentraciją, kyla galvos skausmas, svaigulys, mieguistumas ir pykinimas, o taip pat galima netekti sąmonės ar mirti. Remiantis izocianato komponentų savybėmis ir įvertinant panašių mišinių toksikologinius duomenis, šis mišinys gali sukelti ūmų dirginimą ir (arba) kvėpavimo takų jautrinimą, todėl gali atsirasti astminė būklė, dusulys ir krūtinės spaudimas. Net paveikus kur kas žemesnėmis dozėmis nei BAL, įjautrintiems žmonėms vėliau gali atsirasti astmos simptomų. Asmenys, kurie anksčiau sirgo odos alerginėmis ligomis ar astma, alergijomis, lėtinėmis arba pasikartojančiomis kvėpavimo takų ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose yra naudojamas šis produktas. Pakartotinas sąlytis gali sukelti pastovius kvėpavimo sutrikimus. Drėgmei jautri medžiaga. Venkite susilietimo su oda ir drabužiais.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Apie patį mišinį duomenų nėra.
Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius.

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 sumavimo metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes. Išsamiau žr. 2 ir 3 skyriuose.

12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė / Poveikis
heksametilendiizocianatas, oligomerai	Ūmus - LC50 Ūmus - EC50 Ūmus - EC50	Žuvis - <i>Danio rerio</i> (zebra fish) Dafnija - <i>daphnia magna</i> Dumbliai - <i>scenedesmus subspicatus</i>	>100 mg/l [96 valandos] >100 mg/l [48 valandos] >1000 mg/l [72 valandos]
n-butilacetatas angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas etilbenzenas	Ūmus - LC50 LC50 Ūmus - EC50 - Šviežias vanduo lėtinis - NOEC - Šviežias vanduo	Žuvis Žuvis Dafnija Dafnija - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	18 mg/l [96 valandos] 9.2 mg/l [96 valandos] 1.8 mg/l [48 valandos] 1 mg/l

Išvada/santrauka : Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Rezultatas	Dozė / Inokuliantas
n-butilacetatas angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas etilbenzenas	TEPA and OECD 301D - -	83% [28 dienos] - Lengvai 78% [28 dienos] 79% [10 dienos] - Lengvai	

Produkto/ingrediento pavadinimas	Pusinio skilimo laikas vandenyje	Fotolizė	Gebėjimas biologiškai suskilti
heksametilendiizocianatas, oligomerai	-	-	Nelengvai
xylene	-	-	Lengvai
n-butilacetatas	-	-	Lengvai
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas etilbenzenas	-	-	Lengvai
	-	-	Lengvai

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP _{ov}	BCF	Potencialus
heksametilendiizocianatas, oligomerai	5.54	3.2	Žemas
ksilenas	3.12	7.4 iki 18.5	Žemas
n-butilacetatas	2.3	-	Žemas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	3.7 iki 4.5	10 iki 2500	Aukštas
etilbenzenas	3.6	79.43	Žemas
heksametilendiizocianatas	0.02	-	Žemas

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas

Produkto/ingrediento pavadinimas	logKoc	Koc
butilacetatas	1.5	33.2139
etilbenzenas	2.2	170.406
heksametilendiizocianatas	1.4	23.8009

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyja "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

Pavojingos atliekos :

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
08 01 11*	dažų ir lako, kuriuose yra organinių tirpiklių ar kitų pavojingųjų medžiagų, atliekos

Pakavimas

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

Pakuotės tipas	Europos atliekų katalogas (EWC)
Konteineris	15 01 06 sudėtinės pakuotės

Kodas	: 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER			

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Specialios saugumo priemonės	: Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Garai iš gaminio likučių pakuotės viduje gali sudaryti labai degią ar sprogį atmosferą. Nepjaustykite, nevirkinkite ir nešlifaukite panaudotų pakuočių, jei jų vidus nėra gerai išvalytas. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.
------------------------------	---

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	DAŽAI	DAŽAI	PAINT	PAINT
14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	3	3	3	3
14.4 Pakuotės grupė	III	III	III	III
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Taip.	No.	No.
Jūros teršiančios medžiagos	Netaikoma.	Netaikoma.	Not applicable.	Not applicable.

Papildoma informacija

ADR/RID	: Niekas neidentifikuota.
Tunelio kodas	: (D/E)
ADN	: Produktas reglamentuojamas kaip pavojų aplinkai kelianti medžiaga tik gabenant tanklaiviais.
IMDG	: None identified.
IATA	: Niekas neidentifikuota.

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	: Transportavimas vartotojo teritorijoje: visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.
---	---

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemonės	: Netaikoma.
---	--------------

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai
ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)
XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas
XIV Priedas
Neįrašytas nė vienas iš komponentų.
Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos
Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

[XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai](#)

Produkto/ingrediento pavadinimas	įrašo numeris (REACH)
SIGMADUR 520/550 HARDENER heksametilendiizocianatas	3 74

Etiketė : Netaikoma.

[Kiti ES teisės aktai](#)

[Sprogstamųjų medžiagų](#) : Netaikoma.
[pirmakiai](#)

[Ozoną ardančios medžiagos \(ES 2024/590\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[patvariųjų organinių teršalų](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Seveso direktyva](#)

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

[Pavojaus kriterijai](#)

Kategorija
P5c

15.2 Cheminės saugos vertinimas : Neatliktas cheminės medžiagos maugos įvertinimas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

✔ Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

[Sutrumpinimai ir akronimai](#)

ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija
RRN = REACH registracijos numeris
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu
ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
IMDG = Tarptautinis pavojingųjų krovinių gabenimas jūra
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija

[Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą \(EB\) Nr. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Klasifikacija	Pagrindimas
Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412	Remiantis bandymuose gautais duomenimis Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas

Kodas : 000001195999	Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 11 Kovas 2026
SIGMADUR 520/550 HARDENER	

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

H225	Labai degūs skystis ir garai.
H226	Degūs skystis ir garai.
H302	Kenksminga prarijus.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H312	Kenksminga susilietus su oda.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H330	Mirtina įkvėpus.
H332	Kenksminga įkvėpus.
H334	Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo] tekstas

Acute Tox. 1	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 1 kategorija
Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
Aquatic Chronic 2	ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija
Aquatic Chronic 3	ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija
Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Eye Irrit. 2	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 2 kategorija
Flam. Liq. 2	DEGIEJI SKYSČIAI - 2 kategorija
Flam. Liq. 3	DEGIEJI SKYSČIAI - 3 kategorija
Resp. Sens. 1	KVĖPAVIMO TAKŲ JAUTRINIMAS - 1 kategorija
Skin Irrit. 2	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija
Skin Sens. 1	ODOS JAUTRINIMAS - 1 kategorija
STOT RE 2	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - KARTOTINIS POVEIKIS - 2 kategorija
STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data	: 11 Kovas 2026
Ankstesnio leidimo data	: 1 Gegužė 2025
Paruošė	: EHS
Versija	: 1.09

Atsisakymas

Čia pateikiama informacija yra pagrįsta turimomis mokslinėmis ir techninėmis žiniomis. Šios informacijos tikslas atkreipti dėmesį į sveikatos ir saugos aspektus, susijusius su mūsų tiekiamais produktais, taip pat į rekomenduojamas apsaugos priemones, saugant ir platinant juos. Prekių savybėms neteikiama jokia garantija. Mes neprisiimame jokios atsakomybės tuo atveju, jeigu nebus laikomasi čia nurodytų atsargumo priemonių arba jeigu prekės bus naudojamos netinkamai.